

# BRO GOZ MA ZADOU

sur un air Gallois

Texte: Taldir JAFFRENOU

Argt J. OWEN

S/A

1.- Ni Brei - - zhiz a ga - - lon, ka - - romp hor gwir ---  
2.- Breizh, Dou - - ar ar Sent Kozh dou - - ar ar Var ----

T/B

5

vro! bru - - det eo an Ar - - vor dre ar bed tro  
- zhed, n'eus bro all a ga - - ran ke - - ment 'barzh ar

9

- dro! Dis - - pont, ' kreizh ar --- bre - - zel, hon --- ta - - dou ken ---  
bed, pep me - - nez, pep --- trao - - nienn d'am --- c'ha - - lon 'zo ---

13

mad a skui - - lhas e - - vi - - ti o gwad.  
ker: en - - no kousk meur ar vrei - - zhad taer !

17

Diskan.- O Breizh ! Va Bro ! Me 'gar ---- ma

21

bro, tra ma vo'r --- mor 'vel mur 'n he --- zro, ra

Sop.1 à l'octave sur la dernière rep. du refrain

26

ve - - zo di - - ga - - bestr ma bro ! 2.- Breizh

1.- Nous Bretons de coeur, nous aimons notre vrai pays!  
L'Arvor est renommée à travers le monde!  
Sans peur, au coeur de la guerre, nos ancêtres si bons  
Versèrent leur sang pour elle.

2.- Bretagne, terre des vieux saints, et terre des bardes  
Il n'est d'autres pays au monde que j'aime autant,  
Chaque montagne, chaque vallée est chère  
dans mon coeur:  
En eux dorment plus d'un breton héroïque!

Refrain.- O Bretagne! mon pays! Que j'aime mon pays,  
Tant que la mer sera autour d'elle,  
Que mon pays soit libre!

Couplet 3

Ar Vretoned a zo tud kalet ha krenv,  
N'eus pobl ken kalonek a zindan an nenv,  
Gwerz trist, son dudius a ziwan eno,  
O! pegen kaer ez out, va bro!

Les Bretons sont des gens durs et forts,  
Aucun peuple, sous les cieus n'est aussi ardent,  
Complaintes tristes, mélodies harmonieuses s'élèvent en eux,  
O! combien tu es belle, ma patrie!

Couplet 4

Mar deo bet trec'het Breizh er brezeliou bras,  
He yezh a zo bepred ken bev ha biskoazh,  
He c'halon virvidik a lamm c'hoazh 'n he c'hreiz,  
Dihunet out breman, va Breizh!

Si autrefois Bretagne, tu as fléchie durant les guerres,  
Ta langue est restée vivante à jamais,  
Son coeur ardent tréssaille encore en elle,  
Tu es réveillée maintenant ma Bretagne!